

**«БВ02207- Аударма ісі» мамандығы «Жеке аудару теориясы» пәні  
бойынша емтихан бағдарламасы**

**Өткізілу түрі:** жазбаша, дәстүрлі

**Платформа:** АЖ UNIVER жүйесі

**Формат:** : офлайн

**Емтихан бағдарламасының мазмұны:**

**Теориялық бөлігі**

**Жеке аудару теориясы** бойынша аналитикалық ойлау қабілетін қалыптастыру.

**Тапсырма:**

1. Теориялық тапсырманы орындау.
2. Аударма практикалық шарты және әдістерін қолдану.
3. Арнайы құрылымдық типтегі мәтінге аударма жасау.

**Әдістемелік нұсқаулар:**

Аударма практикалық шарты және әдістеріне талдау және шолу жасау, теориялық тапсырманы орындау, арнайы құрылымдық типтегі мәтінді аудару және аударма принциптерін айқындау.

**Әдебиеттер:**

1. 汉俄翻译教程 上海 2016年
2. 汉俄翻译教程 北京 2014
3. А. Тарақов. Аударма әлемі, Алматы, Қаз ҰУ баспасы, 2012ж
4. Н.Абдурақын. Қытай мифтерінің аудармасы, Алматы. 2012 ж
5. Қайша Т. Мұқағали М, аудармасы, қытай тілінде. ҚХР 2013ж,

**ЕМТИХАНДЫ ӨТКІЗУ РЕГЛАМЕНТІ – 2 сағат**

Емтихан оқытушы мен студенттерге алдын ала белгіленген емтихан кестесі бойынша өткізілуі маңызды. Студент емтихан белгіленген уақыттан бұрын келіп, емтиханға қажетті заттарын тиянақтауы тиіс. Емтихан басталғаннан кейін, өзінің құжатын көрсетіп, келу парағына белгіленіп, сосын тиісті конверттен емтихан билетін алып, келу парағында көретілген орынға

отыруы тиіс. Емтихан уақытында аудиториядан шығуға, тыйым салынған заттарды пайдалануға, көшіруге, қасындағылармен сөйлесуге тыйым салынады. Тапсырма орындалып болған соң, жұмысын өткізіп шыға беруге болады. Студенттің орындаған тапсырмасы белгіленіп, шифрлану арқылы альтернатив оқытушымен тексеріледі.

**БАҒАЛАУ САЯСАТЫ:**

1 Блок бойынша – макс. 30 балл

2 Блок бойынша – макс. 30 балл

3 Блок бойынша - макс. 40 балл

Барлығы - 100 балл